



Global Platform for Disaster Risk Reduction

Third Session, Geneva, Switzerland
8 - 13 May 2011



Резюме Председателя

Третья Сессия Глобальной Платформы по снижению риска бедствий и Всемирная Конференция по Реконструкции Женева, 8-13 Мая 2011 г.

«Инвестируйте сегодня для более безопасного завтра – Увеличьте инвестиции в местное действие».

1. Третья Сессия Глобальной Платформы по снижению риска бедствий и Мировая Конференция по Реконструкции, проведенная в Женеве, 8-13 мая 2011 г., открыта Генеральным секретарем ООН Пан Ги Муном и возглавляется Заместителем генерального секретаря, Глобальная Платформа признана Доктором Суило Бамбанг Юдхойоно, Президентом Республики Индонезия, в качестве Всемирного Лидера по снижению риска бедствий.
2. Данная Сессия Глобальной Платформы сводит вместе самые широкие группы людей, которые взяли на себя обязательство, относительно создания устойчивости – включая нескольких Глав Государства, Министров, Генерального Директора Всемирного Банка, свыше 2,600 делегатов, представляющих 168 государств, 25 межправительственных организаций, 65 негосударственных организаций, парламентариев, частный сектор, местное правительство, академические учреждения, гражданские общества и международные организации.
3. Половина человечества, в настоящее время, живет в городах. К 2050 г. урбанизация повысится до 70% и риск, связанный с образованием городов, будет увеличиваться. В дальнейшем риск управляется такими факторами, как бедность в сельских районах и бедность в городах, изменение климата, экосистемы, снижающие свое действие, и выбор развития, включая энергетическую инфраструктуру. Ориентация на устойчивость срочно требуется, в частности, в группах риска, населённых пунктах и регионах, включая Малые островные развивающиеся государства и Наименее развитые страны.
4. Среднесрочный обзор констатирует, что существенный прогресс был сделан во внедрении Хиогской рамочной программы действий и, что ее принципы утвердились и рассмотрены. Обсуждения на Третьей Сессии продемонстрировали, что мы, на данный момент, имеем опыт, средства и обязательство сделать снижение риска бедствий национальным, локальным и международным приоритетом. Инвестиции, относительно снижения риска бедствий, являются крайней необходимостью, а также политическим и экономическим долгом.
5. Генеральный секретарь ООН призвал к созданию коалиции, относительно действий по снижению риска бедствий и объявил о собрании высокого уровня, во время следующей Генеральной Ассамблеи, чтобы установить связь между стихийными бедствиями и ядерной безопасностью. Япония предложила провести Третью Всемирную Конференцию по Снижению Стихийных Бедствий в 2015 г.
6. Мэры городов восстановили свои обязательства, относительно Десяти Основных Вопросов кампании “Мой город подготовлен”. Участники частного сектора согласовали Пять основных вопросов для Бизнеса и выдали Заявление об обязательствах по снижению, устойчивости и предотвращению риска бедствий. Совместное заявление призывает к увеличению масштаба усилий по социально-ориентированному здравоохранению, что является важным для снижения бедствий. Молодые люди объединились заранее до выдачи Хартии для детей, состоящей из 5 пунктов, по снижению бедствий. Региональные организации повторно подтвердили свое обязательство по внедрению региональных стратегий, согласованных на совещаниях на уровне министров, по всему миру.
7. Выбором, который стоит перед нами, в качестве Государств, учреждений, сообществ и физических лиц, является размещение проблемы снижения риска бедствий на первом плане наших усилий по сохранению и защите баланса природы, гарантии устойчивого развития и благополучия будущих поколений. Для этого, нам необходимо:
 - 7.1 Поддерживать местные органы власти и негосударственные субъекты на первом плане при внедрении стратегии по снижению риска.
 - 7.2 Применить неиспользованный потенциал местных субъектов и установить роль женщин, в качестве агентов изменений.

- 7.3 Привлечь детей и молодежь к принятию решений по снижению риска бедствий, которые повлияют на их будущее, в качестве практического способа гарантии эффективных местных действий.
 - 7.4 Полностью привлечь частный сектор, в качестве лидеров, к созданию устойчивой инфраструктуры, устойчивого развития городских территорий, энергетической безопасности, и защиты критических ресурсов.
 - 7.5 Создать роль, которую будут выполнять парламентарии, при установке государственной политики и норм, контроле и проверке, законодательной деятельности и создании благоприятных условий для снижения риска.
 - 7.6 Создание взаимосвязи между национальными и региональными платформами по снижению риска бедствий, в частности, усиления сотрудничества между группами заинтересованной общественности.
 - 7.7 Продвижение роли региональных и субрегиональных организаций при координированном внедрении Хиогской рамочной программы действий.
 - 7.8 Активное привлечение и поддержка научных и технических сообществ для информирования о принятии решений.
 - 7.9 Укрепление и ресурсы Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (МСУОБ) для поддержки внедрения рекомендаций данной платформы, признавая роль лидерства в рамках ООН по снижению риска бедствий.
8. Третья Сессия Глобальной Платформы определила следующие критические этапы:
- 8.1 Отмена и действие в соответствии с обязательствами на Второй Сессии Глобальной Платформы в 2009 г., на которой были поставлены цели по снижению риска бедствий (смотрите вкладьш).
 - 8.2 Увеличение инвестиций относительно снижения риска бедствий на местном уровне и гарантия национального роста не увеличивают местные риски. Направление местных действий прямо на цели национального роста, планов и политики. Возможности укрепления местных органов власти и обеспечение наличия ресурсов. Стимулирование сотрудничества с сообществами и добровольцами, включая оценку рисков и контроль местных групп заинтересованной общественности, а также предоставление отчетов.
 - 8.3 Разработка стандартов и индикаторов для измерения эффективности снижения риска бедствий, как на национальном, так и на региональном уровнях, для управления инвестициями в общественном и частном секторе, а также улучшения качества и согласованности при внедрении.
 - 8.4 Учет потерь при бедствиях стандартизированным способом для поддержки комплексной оценки рисков, в качестве основы для развития процедуры принятия решений и риска получения информации из открытого источника.
 - 8.5 Увеличение специализированных бюджетных ассигнований для снижения риска бедствий с помощью использования оценки риска, бюджетного планирования и механизмов оценки выполнения проекта при всех инвестициях в развитие. Создание материального стимулирования для инвестиций по предотвращению. Защита государственного бюджета с помощью механизмов, действующих в непредвиденных ситуациях, включая страхование.
 - 8.6 Инвестиции относительно снижения риска бедствий для обеспечения явного доказательства затрат и преимуществ, связанных с инвестированием, посредством проверяемых и учетных данных Государствам и обществу, а также в качестве средств дальнейшего стимулирования эффективности внешней помощи.

- 8.7 Обеспечение руководства для Национальных Платформ для улучшения эффективности и поддержки руководящих сотрудников при принятии решений. Гарантия того, что ответственность за снижение рисков бедствий поддерживается нужной политической властью, для улучшения внедрения по всем секторам, посредством повышенного взаимодействия с парламентариями, местными органами власти и гражданским обществом.
 - 8.8 Укрепление общественной осведомленности относительно рисков бедствий посредством поддержки универсального доступа к информации относительно риска, образования, создания общественного спроса, что касается снижения риска бедствий и продвижения индивидуальной безопасности и ответственности. Использование доступных коммуникационных технологий для обеспечения наличия точной и конкретной информации.
 - 8.9 Определение и подготовка возникающих рисков, включая риски, связанные с технологическими вредными факторами и пандемией, посредством оценки факторов с научной точки зрения и развития плана действий. Поддержка межсекторального сотрудничества, которое обеспечивает наилучшее использование доступной информации и технологий.
 - 8.10 Предотвращение неэффективного использования существующих ресурсов посредством гарантии доступности технологий по снижению риска, в качестве средств адаптации и продвижения объединенных подходов к развитию, которые устанавливают адаптацию к изменению климата, снижению риска бедствий, управлению экосистемами и восстановлению.
 - 8.11 Гарантия наличия специальной научно-обоснованной информации, относительно климата, посредством Глобальной рамочной программы по адаптации к климату, для поддержки информированности об инвестировании и планировании на всех уровнях. Также, объединение действий по управлению глобальной засухой, пожарами на пустошах и продовольственной безопасностью, относительно политики по снижению риска и планировании развития.
 - 8.12 Адаптация инновационной социальной защиты и механизмы управления экосистемой для снижения воздействия бедствий на основании понимания динамики уменьшения защищенности и гарантии защиты наиболее чувствительных домохозяйств, сообществ и социальных групп.
 - 8.13 Ожидание продолжения работы Группы консультантов для Среднесрочного обзора Хиогской рамочной программы, относительно консультирования по поводу последовательной деятельности Глобальной Платформы и содействие разработке инструмента после 2015 г., первый пункт, которой необходимо рассмотреть в 2013 г. и окончательно завершить в 2014 г.
 - 8.14 Поддержка идентификации и готовности к возникающим рискам, посредством рекомендации Генеральному Секретарю ООН, который составляет группу выдающихся специалистов по снижению риска бедствий, для предоставления информации об этом на Четвертой Сессии Глобальной Платформы.
 - 8.15 Обращение внимания на снижение риска бедствия на предстоящих встречах, таких как Пятая Азиатская Министерская Конференция в Индонезии, Rio+20, Рамочная конвенция ООН об изменении климата, Шестая Всемирная конференция, посвященная городскому строительству и Собрание по эффективности содействия в 2011 г. Поддержка внедрения программы Целей развития тысячелетия посредством продвижения стратегий по снижению риска, которые защищают инвестиции в развитие.
9. Всемирная Конференция по Реконструкции
- 9.1 Общеизвестно, что поддержка стран, разоренных масштабом и стоимостью реконструкции после стихийного бедствия, часто неадекватно координируется. Неравномерное и непрогнозируемое финансирование не всегда достигает необходимых целей. Некоторые страны объединяются для предотвращения стихийных бедствий с целью реконструкции и восстановления планирования, таким образом, угрожая перспективам развития и

устойчивости инвестиций.

- 9.2. Общеизвестно, на основе предшествующего опыта, что хорошо спланированное и скоординированное восстановление достигает лучших результатов при более низких затратах, и поддерживает возобновляемость и устойчивость к стихийным бедствиям. Лидерство, партнерство и скоординированная поддержка международного сообщества, является существенной для успеха.
- 9.3. Придерживание развития эффективного способа восстановления и действий по реконструкции. Данные действия по восстановлению будут направлены на:
- Более четкие назначения и ответственности в рамках четких организационных мероприятий;
 - Эффективную капитализацию преимуществ каждой группы заинтересованной общественности;
 - Страны, которые находятся на первом месте, при принятии решений и размещении ресурсов;
 - Систематическое объединение для снижения риска бедствий, реконструкции и восстановления;
 - Обеспечение своевременных соответствующих знаний и полученного практического опыта; и
 - Содействие при установке устойчивого и явного качества и результаты системы контроля.
- 9.4. Стремление к разработке улучшенных систем и инструментов для финансирования восстановления и реконструкции и одобрение лидерства Всемирного Банка и роль других международных финансовых учреждений в данном направлении. Эти механизмы будут обеспечивать доступ к надежному финансированию реконструкции; создание потенциала для управления увеличением ресурсов; эффективное объединение ресурсов нестандартных финансирующих организаций; и доступ к глобальному рынку капитала.
- 9.5. Поддержка глобальной реконструкции и восстановления, практики осведомленности, практикующих специалистов и сети, продолжающие работать при реконструкции и восстановлении, для обеспечения открытого доступа к данным и информации.
10. Третья Сессия Глобальной Платформы была завершена с призывом к усиленному глобальному лидерству для установки резко возрастающего риска, стабильности и устойчивости, сформулированной нашим подходом к развитию. Данное резюме председателя будет контролироваться и предоставляться для доклада на Четвертой Сессии Глобальной Платформы.

Обязательства на Второй Сессии Глобальной Платформы в 2009 г.

- К 2011 г., национальные оценки безопасности существующего развития и медицинских учреждений, должны быть приняты.
- К 2015 г., план конкретных действий, относительно более безопасных школ и больниц должен быть разработан и внедрен во всех странах, подверженных стихийным бедствиям.
- Снижение риска бедствий должно включаться во все школьные курсы обучения на тот же год.
- К 2015 г., все основные города в районах, подверженных стихийным бедствиям, должны включать и усиливать меры по снижению риска бедствий, строительство и коды землепользования.
- Предлагаемые цели: оценка национальных рисков, планы городского аварийного восстановления, системы раннего обнаружения, риски, связанные с использованием воды и усиление строительных норм и правил.
- Генеральный секретарь ООН призвал к цели уменьшения вдвое потерь жизней, вследствие стихийных бедствий, к 2015 г., когда заканчивается срок Хиогской рамочной программы действий.
- 10 % гуманитарных резервных средств для работ по снижению риска бедствий.
- 10 % целевой доли реконструкции после стихийного бедствия и проекты по восстановлению, а также национальная готовность и план деятельности по оказанию помощи.
- Не менее 1% всего национального фонда развития и всего фонда помощи развитию должны распределяться, относительно мер по снижению риска, с надлежащим соблюдением качества воздействия.